

THAT the Amendments to Schedules I and II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan*

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10, s. 220, 1st par.)

1. Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting the words “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu” in alphabetical order in paragraph 1.

2. Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting the following bodies in alphabetical order:

- (1) the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu;
- (2) the Syndicat des infirmières et infirmiers de l’Hôpital de l’Enfant-Jésus.

* Schedule 1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec to 1 April 1999, by Orders in Council 467-99 dated 28 April 1999 (1999, *G.O.* 2, 1161), 633-99 dated 9 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1633), 819-99 dated 7 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2060), 902-99 dated 11 August 1999 (1999, *G.O.* 2, 2791), 1398-99 dated 15 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 5125), 1399-99 dated 15 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 5126), 166-2000 dated 1 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1290) and 561-2000 dated 9 May 2000 (2000, *G.O.* 2, 2260) and by sections 54 of Chapter 11 of the Statutes of 1999, 54 of Chapter 34 of the Statutes of 1999, 14 of Chapter 73 of the Statutes of 1999 and 48 of Chapter 32 of the Statutes of 2000.

Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec to 1 April 1999, by Orders in Council 467-99 dated 28 April 1999 (1999, *G.O.* 2, 1161), 633-99 dated 9 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1633), 819-99 dated 7 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2060), 947-99 dated 25 August 1999 (1999, *G.O.* 2, 2853), 1251-99 dated 17 November 1999 (1999, *G.O.* 2, 4381), 1398-99 dated 15 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 5125) and 166-2000 dated 1 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1290) and by section 49 of Chapter 32 of the Statutes of 2000.

3. This Order in Council comes into force on the date it is made by the Government but has effect as of the date indicated opposite each of the following bodies:

Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu	12 months before the date this Order in Council is made
--	---

Syndicat des infirmières et infirmiers de l’Hôpital de l’Enfant-Jésus	4 July 1999
---	-------------

3754

Gouvernement du Québec

O.C. 838-2000, 28 June 2000

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9; 1999, c. 36)

Parks

Parks Regulation

WHEREAS, under sections 9 and 9.1 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9), amended by section 149 of Chapter 36 of the Statutes of 1999, the Government may make regulations, in respect of a park, respecting the various matters set forth therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Parks Regulation attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 8 March 2000 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS amendments have been made to the draft Regulation since that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Parks Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Parks Regulation, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Parks Regulation

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9, ss. 9 and 9.1; 1999, c. 36, s. 149)

DIVISION I

SCOPE AND DEFINITIONS

1. This Regulation applies to the parks referred to in section 3.

2. In this Regulation,

(1) “natural environment zone” means the part of the territory of a park allocated to the discovery or exploration of the environment; (*zone d’ambiance*)

(2) “maximum preservation zone” means the part of the territory of a park allocated to the preservation of the integrity of the environment; (*zone de préservation extrême*)

(3) “preservation zone” means the part of the territory of a park allocated to the preservation of the environment in general; (*zone de préservation*)

(4) “intensive recreation zone” means the part of the territory of a park allocated to outdoor intensive recreation; (*zone de récréation intensive*)

(5) “services zone” means the part of the territory of a park allocated to reception, information or management. (*zone de services*)

DIVISION II

ZONING

3. Each park is divided into zones indicated on the zoning map posted at the reception station.

The zoning map of each park appears in the following schedules:

Schedule 2: Parc de conservation de la Gaspésie

Schedule 3: Parc de conservation de la Jacques-Cartier

Schedule 4: Parc de conservation des Grands-Jardins

Schedule 5: Parc de récréation du Mont-Orford

Schedule 6: Parc de récréation du Mont-Tremblant

Schedule 7: Parc de conservation du Saguenay

Schedule 8: Parc de récréation de la Yamaska

Schedule 9: Parc de récréation des Îles-de-Boucherville

Schedule 10: Parc de conservation du Bic

Schedule 11: Parc de conservation d’Aiguebelle

Schedule 12: Parc de conservation de Miguasha

Schedule 13: Parc de conservation de l’Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé

Schedule 14: Parc de conservation du Mont-Saint-Bruno

Schedule 15: Parc de conservation de la Pointe-Taillon

Schedule 16: Parc de récréation de Frontenac

Schedule 17: Parc de récréation d’Oka

Schedule 18: Parc de conservation du Mont-Mégantic

Schedule 19: Parc de conservation des Monts-Valin

Schedule 20: Parc de conservation des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie.

DIVISION III

AUTHORIZATION TO ENTER, STAY AND ENGAGE IN ACTIVITIES

§1. Definition

4. For the purposes of this division, an “organized group” means a group of at least 15 persons who travel together and who enter a park at the same time by using the same means of transport.

§2. Entrance

5. Subject to the exemptions provided for in section 6, any person who enters a park, travels or engages in an activity in a park shall hold an authorization to enter issued under section 6.1 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9).

The authorization shall be issued, subject to the exemptions provided for in section 7, upon payment of the fees provided for in section 1 of Schedule 1; the fees include the amount of any payable tax.

The daily authorization to enter shall be valid until midnight.

The yearly authorization to enter shall be valid for the year following the date on which it was issued.

The date or year for which entering a park, travelling or engaging in an activity in a park is allowed shall be indicated on any authorization to enter.

6. The following persons shall be exempted from the obligation to hold the authorization provided for in the first paragraph of section 5:

(1) persons who travel across Parc de récréation du Mont-Orford by taking Route 141 or La Montagnarde bicycle path or who travel across Parc de récréation d'Oka by taking La Vagabonde bicycle path;

(2) persons who travel across Parc de conservation de la Gaspésie by taking the route linking Mont-Saint-Pierre to the road circling Monts McGerrigle;

(3) persons who, to the extent allowed in section 21, travel by snowmobile in Parc de conservation des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie, Parc de récréation du Mont-Tremblant or Parc de conservation des Monts-Valin;

(4) persons who enter Parc de récréation du Mont-Orford or Parc de récréation du Mont-Tremblant for the sole purpose of going to a territory subject to a contract establishing superficies, under section 8.1 of the Parks Act, or who are returning directly from there;

(5) persons who enter Parc de conservation de Miguasha for the sole purpose of going to Le Dévonien restaurant or to the souvenir shop located in the same building, or who are returning directly from there;

(6) employees of the Société de la Faune et des Parcs du Québec or of another contracting party referred to in section 8.1 of the Parks Act, who must enter a park for work purposes.

7. The following persons shall be exempted from paying the fees provided for in the second paragraph of section 5, in the cases stipulated hereafter and if they so request an employee of the Société or an employee of another contracting party referred to in section 8.1 of the Parks Act, appointed by the Société pursuant to section 6.1 of the Act to issue the authorizations provided therein:

(1) children aged five or under;

(2) children aged 6 to 17 in an organized group;

(3) students in an organized group from a school board or a private institution holding a permit issued under the Act respecting private education (R.S.Q., c. E-9.1) to offer preschool education or education at the elementary or secondary level;

(4) students in an organized group from a college or university-level educational institution who enter a park for educational purposes within the framework of a school program;

(5) persons who must enter a park for work purposes;

(6) persons who travel across Parc de conservation d'Aiguebelle by taking Route 1 linking Mont-Brun to Taschereau or the sections of route to the east of that route or by taking Rivière Kinojévis to go to Canton Manneville;

(7) persons who travel across Parc de conservation de la Pointe-Taillon by taking La Véloroute des bleuets bicycle path;

(8) persons who must enter a park for the sole purpose of going to their residence or their private property or of returning from there, as well as their guests;

(9) persons who enter Parc de conservation du Bic or Parc de récréation des Îles-de-Boucherville for the sole purpose of going to a territory subject to a contract establishing superficies, under section 8.1 of the Parks Act, or who are returning directly from there;

(10) persons living in Tadoussac and who enter Parc de conservation du Saguenay for the sole purpose of going to Maison des Dunes, or who are returning directly from there;

(11) persons who accompany handicapped persons within the meaning of section 1 of the Act to secure the handicapped in the exercise of their rights (R.S.Q., c. E-20.1) for whom it would be impossible, because of their handicap, to enter a park, to travel or to engage in an activity in a park without being so accompanied;

(12) persons who enter a park for the sole purpose of taking part in an activity in the context of a particular event lasting one day or less, organized by the Société or by another contracting party or together with the Société or the other contracting party, or who are returning directly from there after taking part in that activity;

(13) members of a Native community, referred to in Column I of section 3 of Schedule 1, who engage in an activity for food, ritual or social purposes in a park referred to in Column II.

An application for exemption for a child aged five or under may be made by any person who has custody of the child or who is responsible for watching him.

§3. Stay

8. A person who stays in a park must hold a staying authorization issued under section 6.1 of the Parks Act.

A staying authorization must specify the period and the place of the stay.

A staying authorization shall serve as the authorization to enter provided for in section 5, from midnight to the time indicated thereon, for the last day of stay specified thereon.

For the purposes of this section, the expression “to stay in a park” means to be at some place in a park to sleep, between 10:00 p.m. and 8:00 a.m.

9. Section 8 does not apply to members of a Native community, referred to in Column I of section 3 of Schedule 1, who engage in an activity for food, ritual or social purposes in a park referred to in Column II.

§4. Fishing

10. In addition to the authorization to enter referred to in section 5, any person who fishes in a park shall hold an authorization to fish issued under section 6.1 of the Parks Act.

The authorization shall be issued upon payment of the fees provided for in section 2 of Schedule 1; the fees do not include the amount of the payable taxes.

Where lodging in a camp is not provided, the fees provided for in paragraph 2.1 of section 2 of that Schedule shall include the cost of the authorization to fish for a child under 18 years of age accompanied by the person having parental authority, holding an authorization to fish, or who is part of a group whose supervision is the responsibility of a person of 18 years of age or over, holding an authorization to fish.

11. Section 10 does not apply:

(1) to persons who fish in Parc de conservation du Bic, Parc de conservation de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, Parc de récréation des Îles-de-Boucherville, Parc de conservation de Miguasha, Parc de récréation du Mont-Orford, Parc de récréation d'Oka, Parc de conservation de la Pointe-Taillon, Parc de récréation de la Yamaska and in the part of Lac Saint-François situated in Parc de récréation de Frontenac;

(2) to members of a Native community referred to in Column I of section 3 of Schedule 1 who fish in a park referred to in Column II under a communal licence issued under the Aboriginal Communal Fishing Licences

Regulations (SOR/93-332) or under a food fishing licence for an aboriginal issued under the Québec Fisheries Regulations (1990) (SOR/90-214).

12. To fish anadromous Atlantic salmon in the Rivière Sainte-Anne located in Parc de conservation de la Gaspésie, any person must, in addition, have made a reservation.

13. Any holder of an authorization to fish must rent lodging services, fishing equipment and any other available services related to that activity where they are offered at the place for which the authorization to fish is issued.

DIVISION IV POWERS AND DUTIES OF EMPLOYEES

14. The park superintendent shall draw up the list of activities offered in the park, for educational or recreational purposes, indicating the periods and areas where the activities may be engaged in except in a maximum preservation zone; he shall also indicate on that list the means of admission authorized in the park, for educational or recreational purposes, as well as the periods and areas where they may be used.

He shall post that list at the reception station or at any other place in the park where it may be easily consulted by any person who enters the park. He shall give a copy thereof to any interested person.

It is the responsibility of the park superintendent to have the information contained in the list displayed on signs, where applicable.

15. A park superintendent may, for educational, recreational, scientific or management purposes, authorize the practice of an activity that is not set out in the list of activities offered in the park, or the practice of an activity that is offered but during a period or in an area other than what is set out in that list, provided that the practice of the activity does not:

- (1) damage the natural environment;
- (2) disturb the peace and quiet of others or endanger their safety;
- (3) interfere with wildlife.

A park superintendent may also, for the same purposes, authorize means of admission different from those provided for in the list referred to in section 14 or according to periods or areas different from those indicated in that list.

In a maximum preservation zone, an authorization provided for in this section may be issued by a park superintendent only for scientific or management purposes.

16. A park superintendent may temporarily prohibit the practice of an activity or deny access to part or all of the park:

- (1) if human safety is in jeopardy;
- (2) if facilities have reached or exceeded maximum capacity;
- (3) if there is risk of damage to the environment;
- (4) if there is specific need to protect a wildlife or a plant species.

A park superintendent shall post a notice stating any such prohibition at the reception station or at any other place in the park where it may be easily read by any person who enters the park. He shall give a copy thereof to any interested person.

It is the responsibility of a park superintendent to have such prohibitions indicated on signs.

17. The employees of the Société or of another contracting party referred to in section 8.1 of the Parks Act who are appointed by the Société pursuant to section 6.1 of the Act to issue the authorizations that are provided for therein may require any person who is in a park to produce his authorization to enter, stay or fish; they may also require that he produce the authorizations issued by a park superintendent under section 15.

DIVISION V CONDITIONS FOR STAYING, TRAVELLING AND ENGAGING IN ACTIVITIES

18. Any person who travels, stays or engages in an activity in a park shall comply with the list of activities and means of admission referred to in section 14 and with the periods and areas indicated thereon and on the signs unless he has obtained an authorization from the park superintendent under section 15, in which case, the person shall comply with the authorization.

The first paragraph does not apply to members of a Native community referred to in Column I of section 3 of Schedule 1 who engage in an activity for food, ritual or social purposes in a park referred to in Column II, except in a maximum preservation zone.

19. Any person who is in a park shall, at the request of an employee referred to in section 17, immediately produce his authorization to enter, stay or fish or those provided for in section 15, where required under this Regulation.

20. No person who travels, stays or engages in an activity in a park for purposes other than scientific or management purposes may

(1) fell, damage, remove or bring in a tree, a shrub, a herbaceous plant or a part thereof; however, the picking of edible vegetable products is allowed, except for commercial purposes or in a preservation zone or maximum preservation zone;

(2) paint, deface or remove rocks or parts thereof, pebbles, fossils or other natural formations;

(3) feed animals living in the park;

(4) bring in animals or fish except:

(a) guide dogs;

(b) dogs or horses used to engage in an activity offered in the park;

(c) to travel across the park or to travel in the park in possession of an animal or a fish kept at all times inside a vehicle or a boat;

(d) to travel or stay in a park or to engage in an activity in the park with a dog kept at all times on a leash and only at the places marked for that purpose;

(5) make fires at places other than those marked for that purpose.

Notwithstanding the first paragraph, members of a Native community referred to in Column I of section 3 of Schedule 1 who engage in an activity for food, ritual or social purposes in a park referred to in Column II are authorized to fell trees to make fires or to heat a temporary camp on the premises.

21. No person may travel in a park, for purposes other than scientific or management purposes, by off-highway vehicle referred to in section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2); however, that prohibition does not apply to persons travelling by off-highway vehicles referred to in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 1 of that Act during the periods and on the trails marked for that purpose, where the practice of those activities is expressly authorized by the chief executive officer of the Société.

Notwithstanding the first paragraph, members of a Native community referred to in Column I of section 3 of Schedule I who engage in an activity for food, ritual or social purposes in a park referred to in Column II are authorized to travel by snowmobile, except in a maximum preservation zone.

22. The possession of fishing tackle is prohibited in a park except for holders of an authorization to fish and for members of a Native community referred to in Column I of section 3 of Schedule 1 who fish in a park referred to in Column II under a communal licence issued under the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations or under a food fishing licence for an aboriginal issued under the Québec Fisheries Regulations.

Furthermore, that prohibition does not apply to a person who fishes in Parc de conservation du Bic, Parc de conservation de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, Parc de récréation des Îles-de-Boucherville, Parc de conservation de Miguasha, Parc de récréation du Mont-Orford, Parc de récréation d'Oka, Parc de conservation de la Pointe-Taillon, Parc de conservation du Saguenay, Parc de récréation de la Yamaska or in the part of Lac Saint-François situated in Parc de récréation de Frontenac.

23. The possession of arms or hunting or trapping implements is prohibited in a park.

24. A holder of an authorization to fish shall, after practising his activity, report his activity at the place provided for that purpose at the reception station by indicating the number of fish he has caught per day, if any; certain parts of the fish may be taken for study purposes.

A person who has caught an anadromous Atlantic salmon shall bring it whole to the place provided for that purpose to have it measured and registered.

This section also applies to members of a Native community referred to in Column I of section 3 of Schedule 1 who fish in a park referred to in Column II under a communal licence issued under the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations or under a food fishing licence for an aboriginal issued under the Québec Fisheries Regulations.

DIVISION VI **ADMINISTRATIVE SANCTION**

25. Every person who infringes the Parks Act, this Regulation, the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) or the Fisher-

ies Act (R.S.C., 1985, c. F-14) may be ejected from a park or from part of the park where that person is at the time of the infringement; that person shall obey that expulsion order immediately.

DIVISION VII **PENAL PROVISION**

26. Every person who infringes any of the provisions of sections 5, 8, 10, 12, 13 or 18 to 25 or an authorization given by a park superintendent pursuant to section 15 or a prohibition to enter or to engage in an activity ordered by him pursuant to section 16, is guilty of an offence punishable according to section 11.3 of the Parks Act.

27. This Regulation replaces the Parks Regulation made by Order in Council 567-83 dated 23 March 1983.

28. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, with the exception of sections 4 to 7 and section 1 of Schedule 1 which will come into force on 1 April 2001.

SCHEDULE 1 **(ss. 5 and 10)**

1. FEES FOR AUTHORIZATIONS TO ENTER PARKS:

Period	Daily authorization for one park	Annual authorization for one park	Annual authorization for all parks
1 adult aged 18 and over	\$3.50	\$16.50	\$30.00
1 adult aged 18 and over accompanied by children aged 6 to 17	\$5.00	\$25.00	\$45.00
2 adults aged 18 and over accompanied by children aged 6 to 17	\$7.00	\$35.00	\$70.00
1 child aged 6 to 17	\$1.50	\$7.50	\$15.00
1 organized group aged 18 and over	\$3.00 per person	n/a	n/a

2. FEES FOR AUTHORIZATIONS TO FISH IN PARKS:

2.1. For any species of fish other than anadromous Atlantic salmon:

(a) \$13.48 per day per person;

(b) \$65.20 for 7 consecutive days per person where no lodging in a camp is provided.

2.2. For anadromous Atlantic salmon or any other species of fish during the anadromous Atlantic salmon fishing period in salmon rivers:

(a) the holder of a sport fishing licence for anadromous Atlantic salmon for Québec residents: \$100 per day per person;

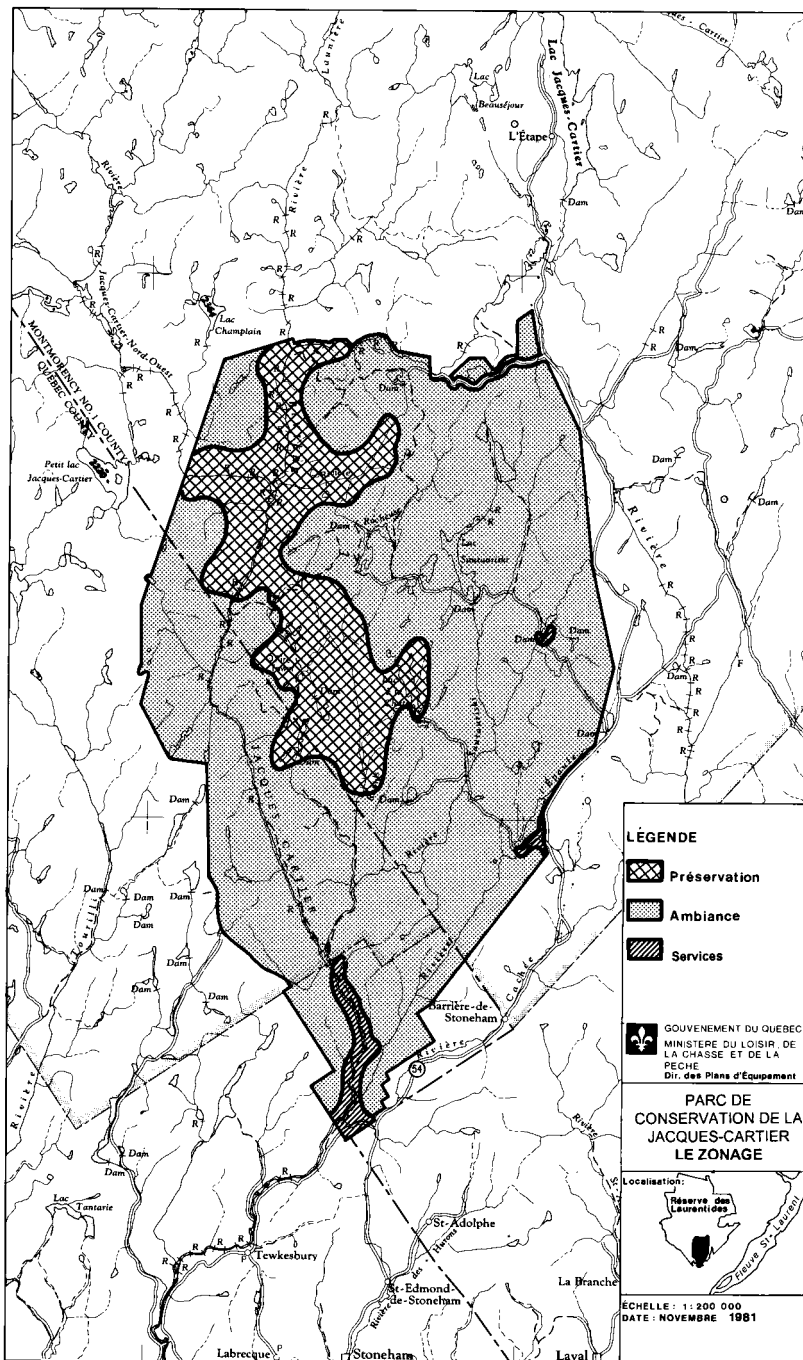
(b) the holder of a sport fishing licence for anadromous Atlantic salmon for non-residents of Québec: \$200 per day per person.

3. EXEMPTIONS FOR MEMBERS OF A NATIVE COMMUNITY:

Column I Native community	Column II Park
Abenaki	Parc de conservation du Mont-Mégantic, Parc de récréation du Mont-Orford and Parc de récréation de la Yamaska
Algonquin	Parc de conservation d'Aiguebelle
Huron-Wendat	Parc de conservation de la Jacques-Cartier, Parc de conservation des Grands-Jardins and Parc de conservation des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie
Malecite	Parc de conservation du Bic
Micmac	Parc de conservation de Miguasha and Parc de conservation de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé
Mohawk	Parc de récréation des Îles-de-Boucherville, Parc de conservation du Mont-Saint-Bruno and Parc de récréation d'Oka
Montagnais	Parc de conservation des Monts-Valin, Parc de conservation de la Pointe-Taillon and Parc de conservation du Saguenay

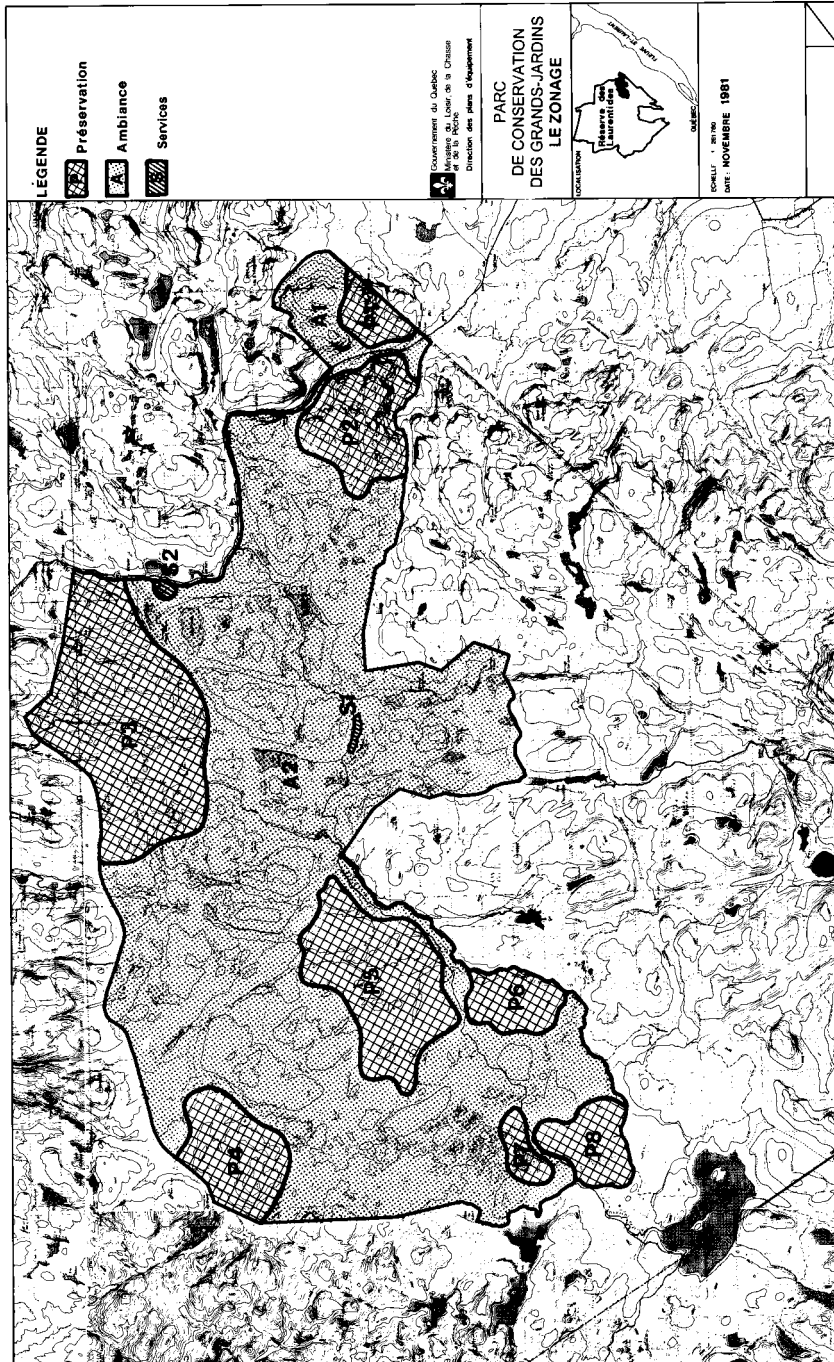
SCHEDULE 3

(s. 3)

PARC DE CONSERVATION DE LA JACQUES-CARTIER ZONING MAP

SCHEDULE 4
(s. 3)

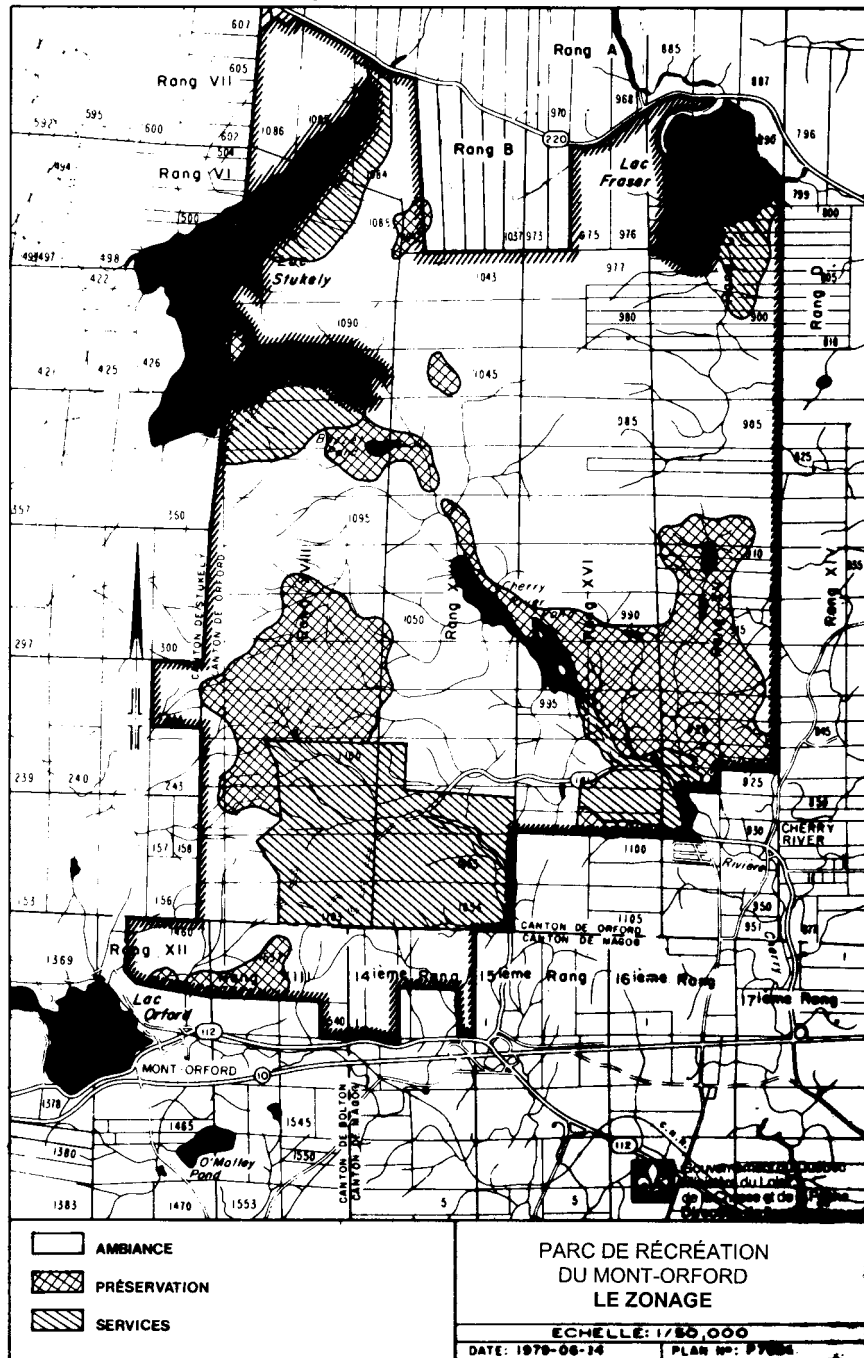
PARC DE CONSERVATION DES GRANDS-JARDINS ZONING MAP



SCHEDULE 5

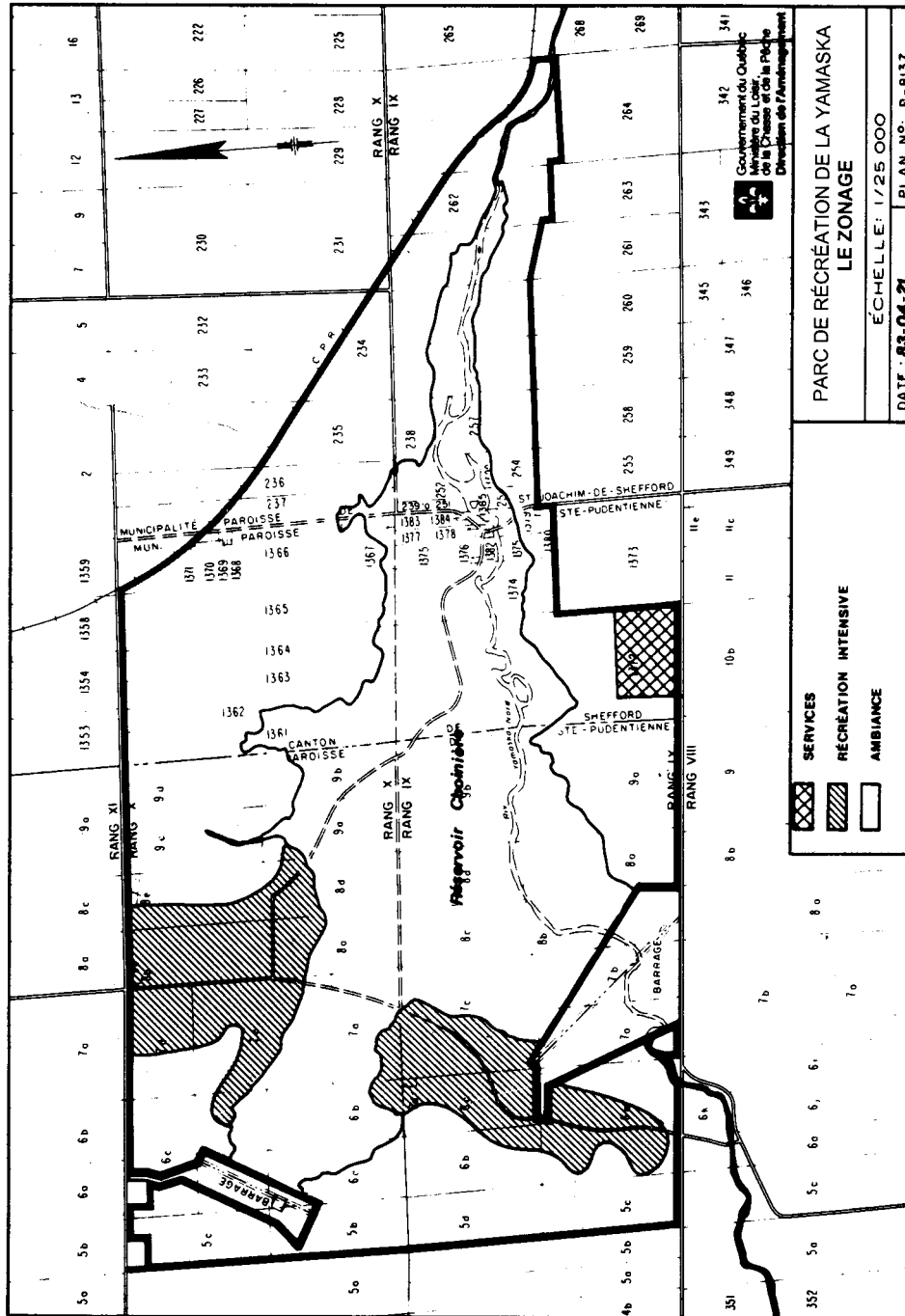
(s. 3)

PARC DE RÉCRÉATION DU MONT-ORFORD ZONING MAP



SCHEDULE 8
(s. 3)

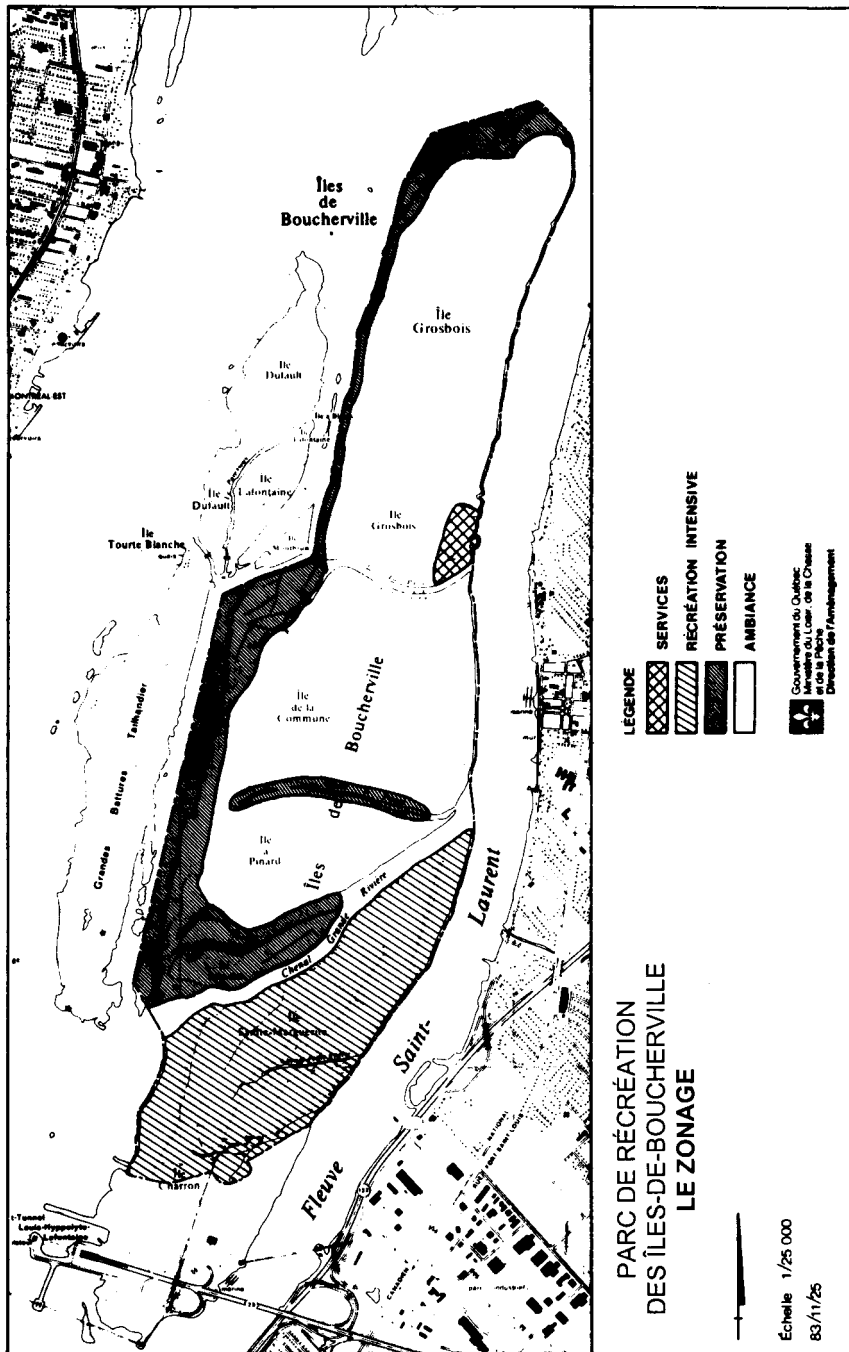
PARC DE RÉCRÉATION DE LA YAMASKA ZONING MAP



SCHEDULE 9

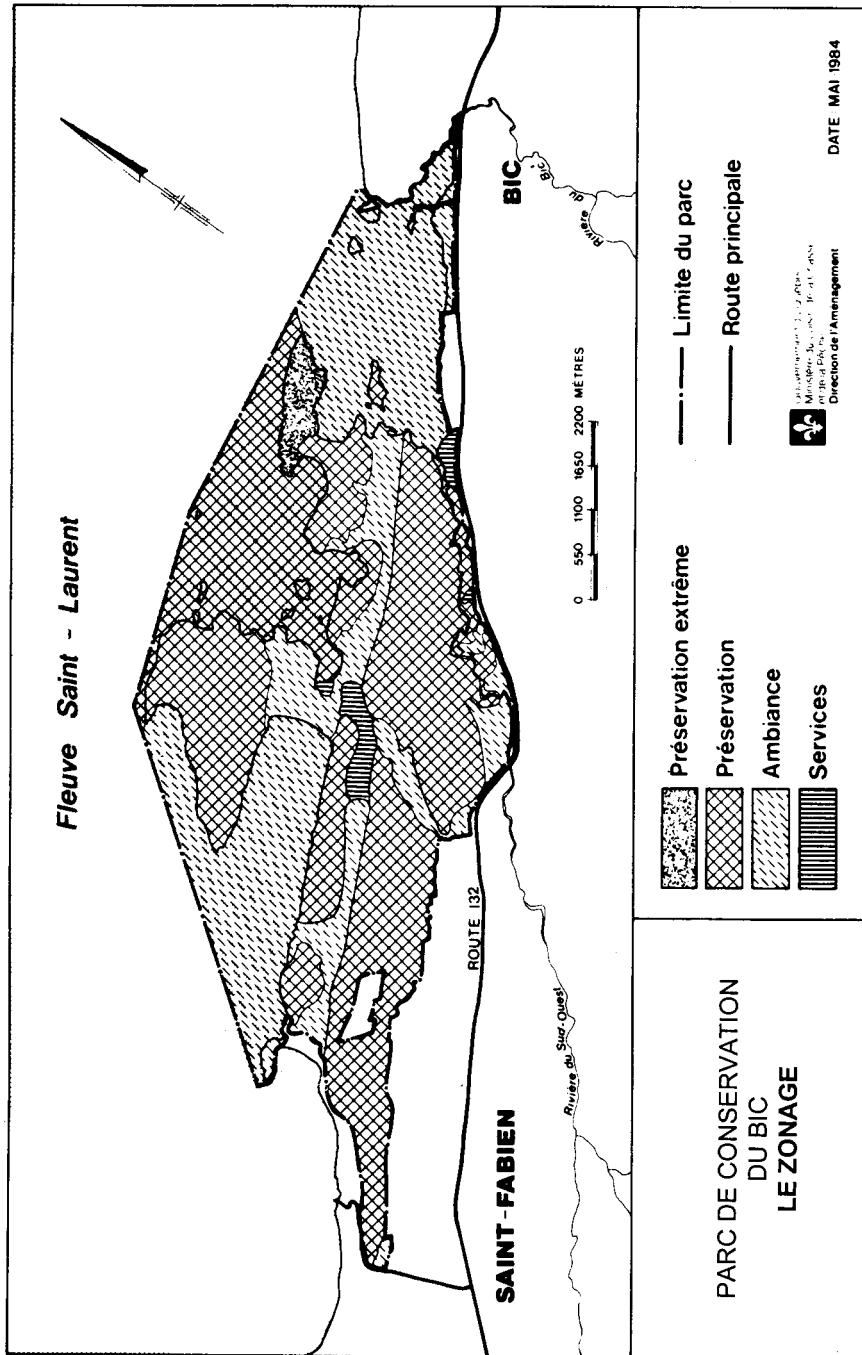
(s. 3)

PARC DE RÉCRÉATION DES ÎLES-DE-BOUCHERVILLE ZONING MAP



SCHEDULE 10
(s. 3)

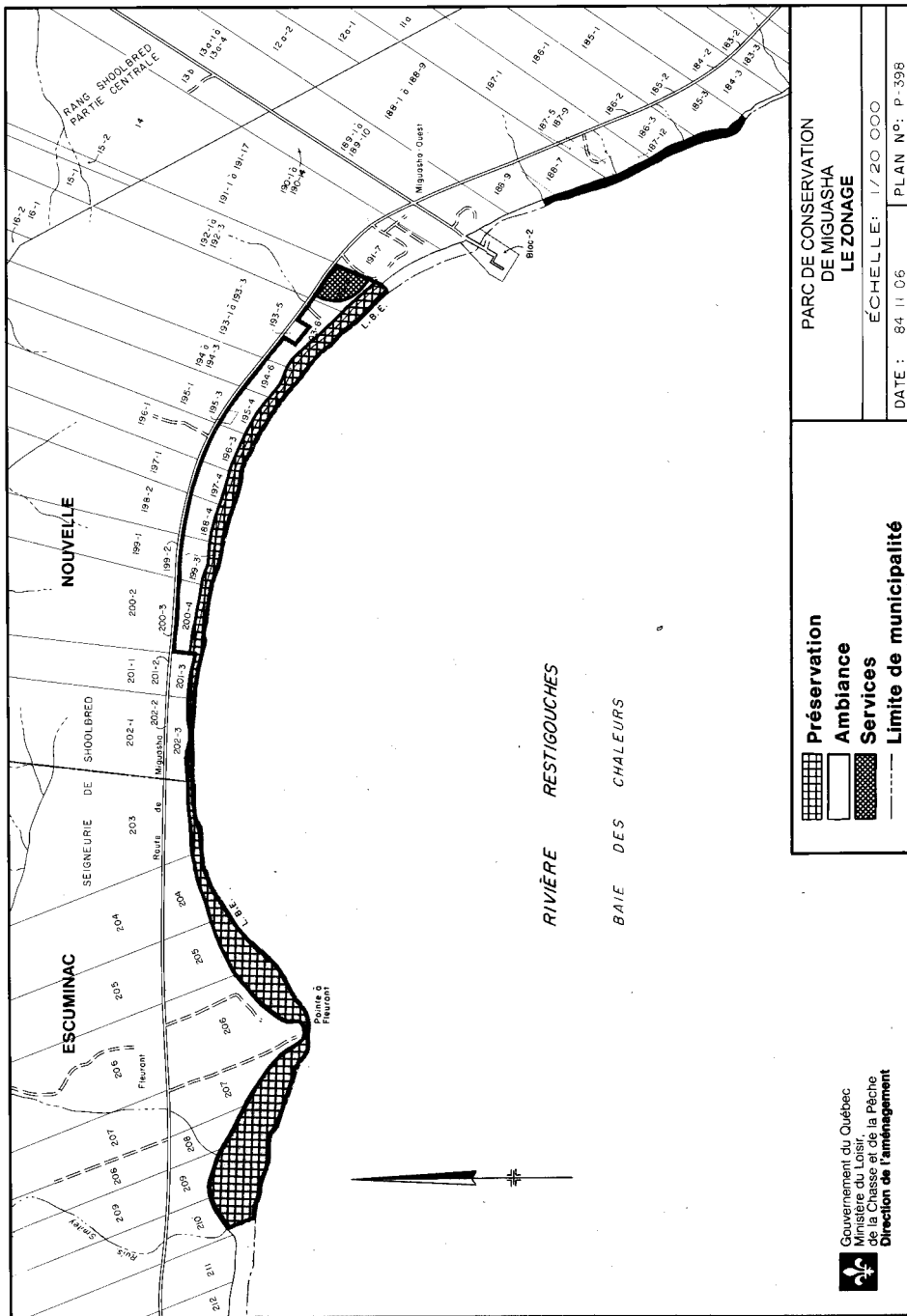
PARC DE CONSERVATION DU BIC ZONING MAP



SCHEDULE 12

(s. 3)

PARC DE CONSERVATION DE MIGUASHA ZONING MAP

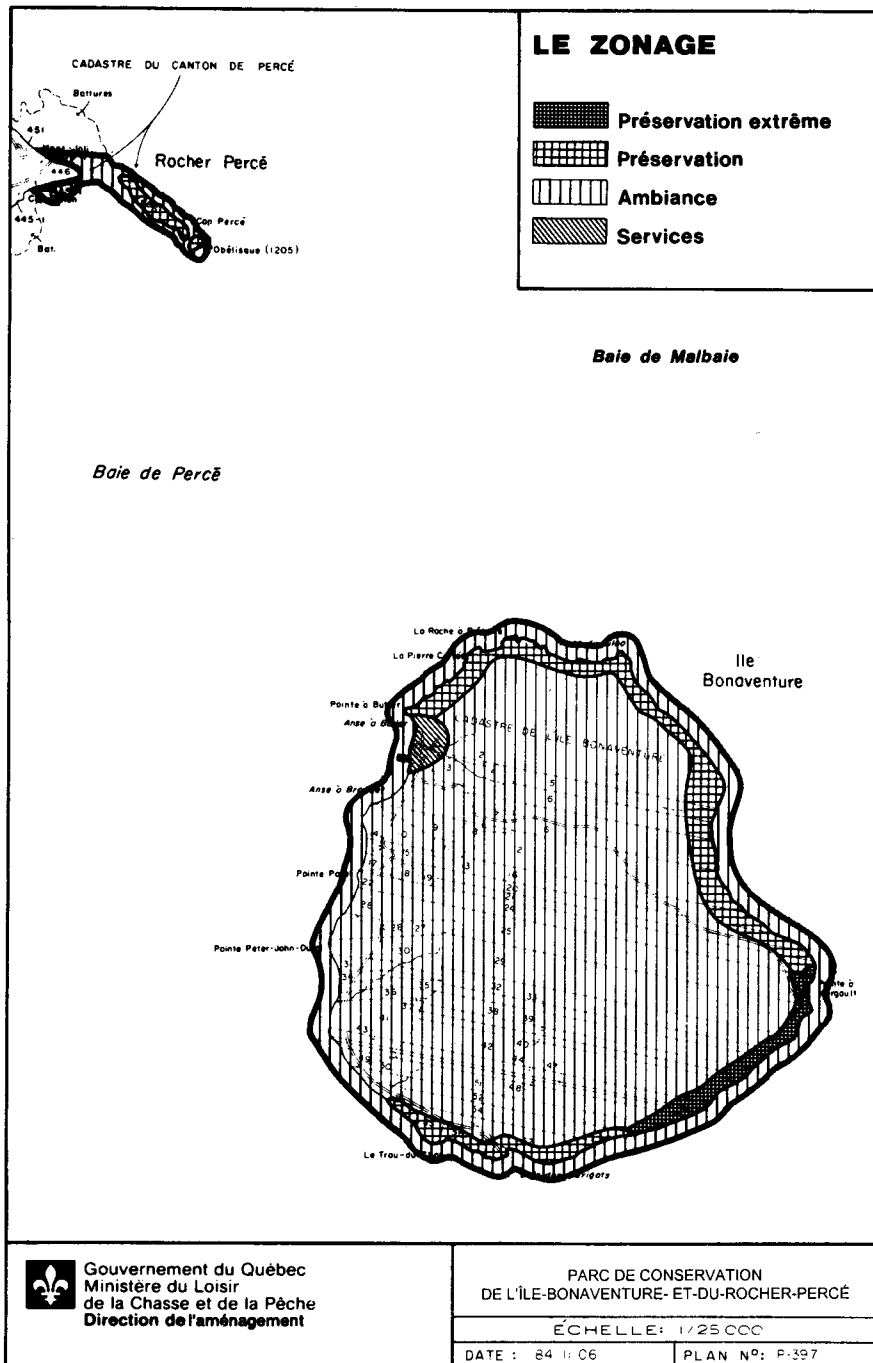


Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir,
de la Chasse et de la Pêche
Direction de l'aménagement

SCHEDULE 13

(s. 3)

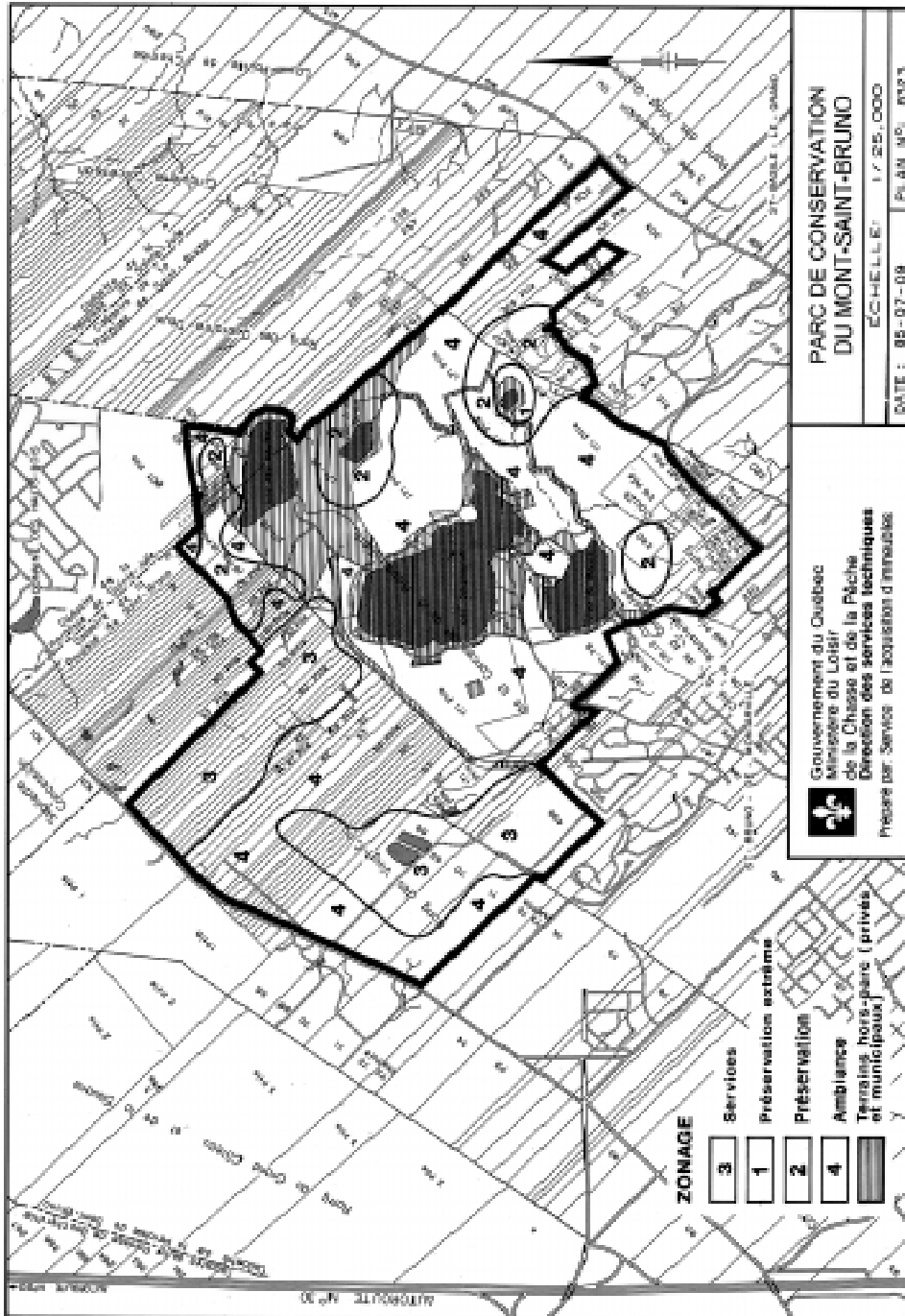
PARC DE CONSERVATION DE L'ÎLE-BONAVENTURE-ET-DU-ROCHER-PERCÉ ZONING MAP



SCHEDULE 14

(s. 3)

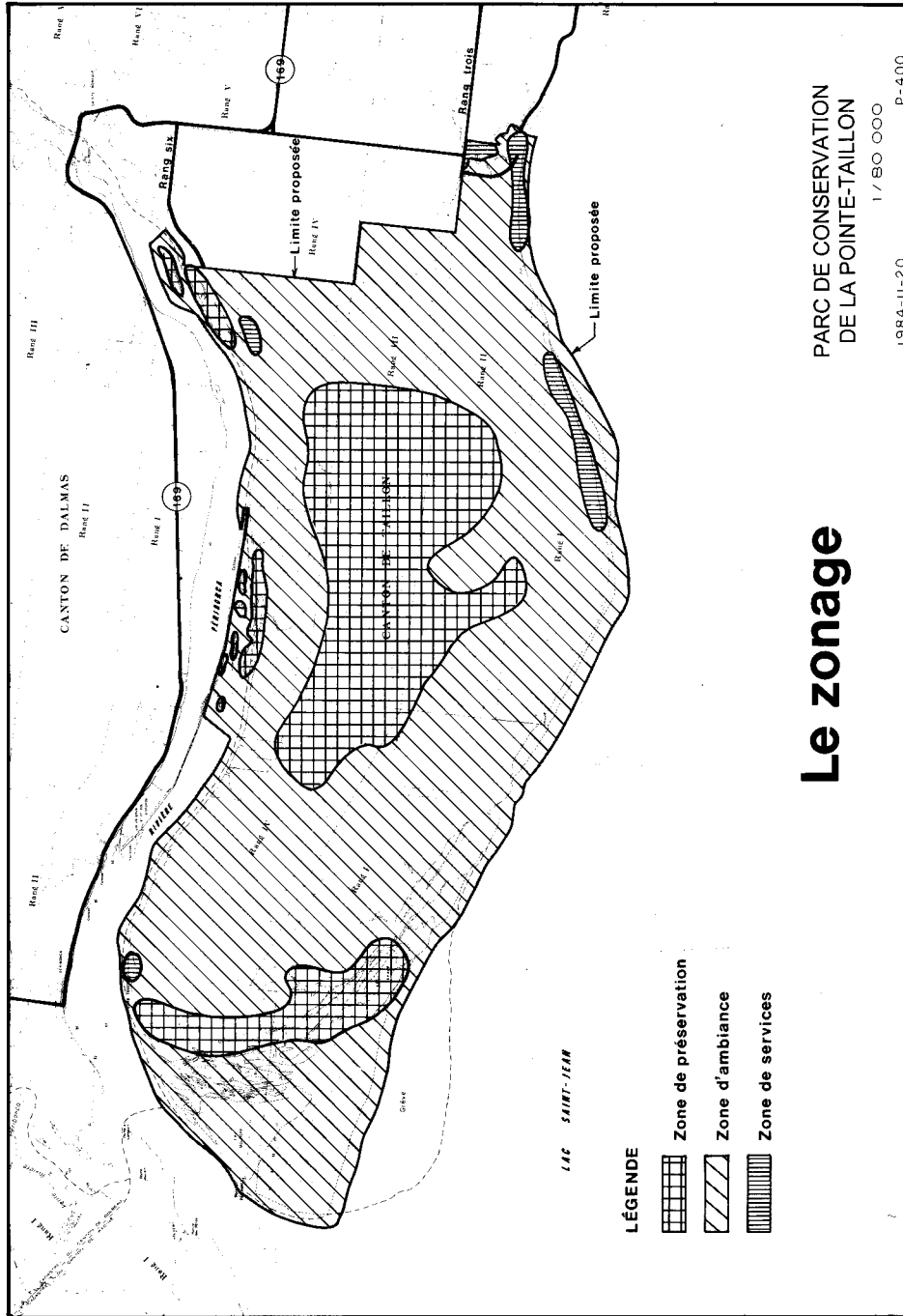
PARC DE CONSERVATION DU MONT-SAINT-BRUNO ZONING MAP



SCHEDULE 15

(s. 3)

PARC DE CONSERVATION DE LA POINTE-TAILLON ZONING MAP



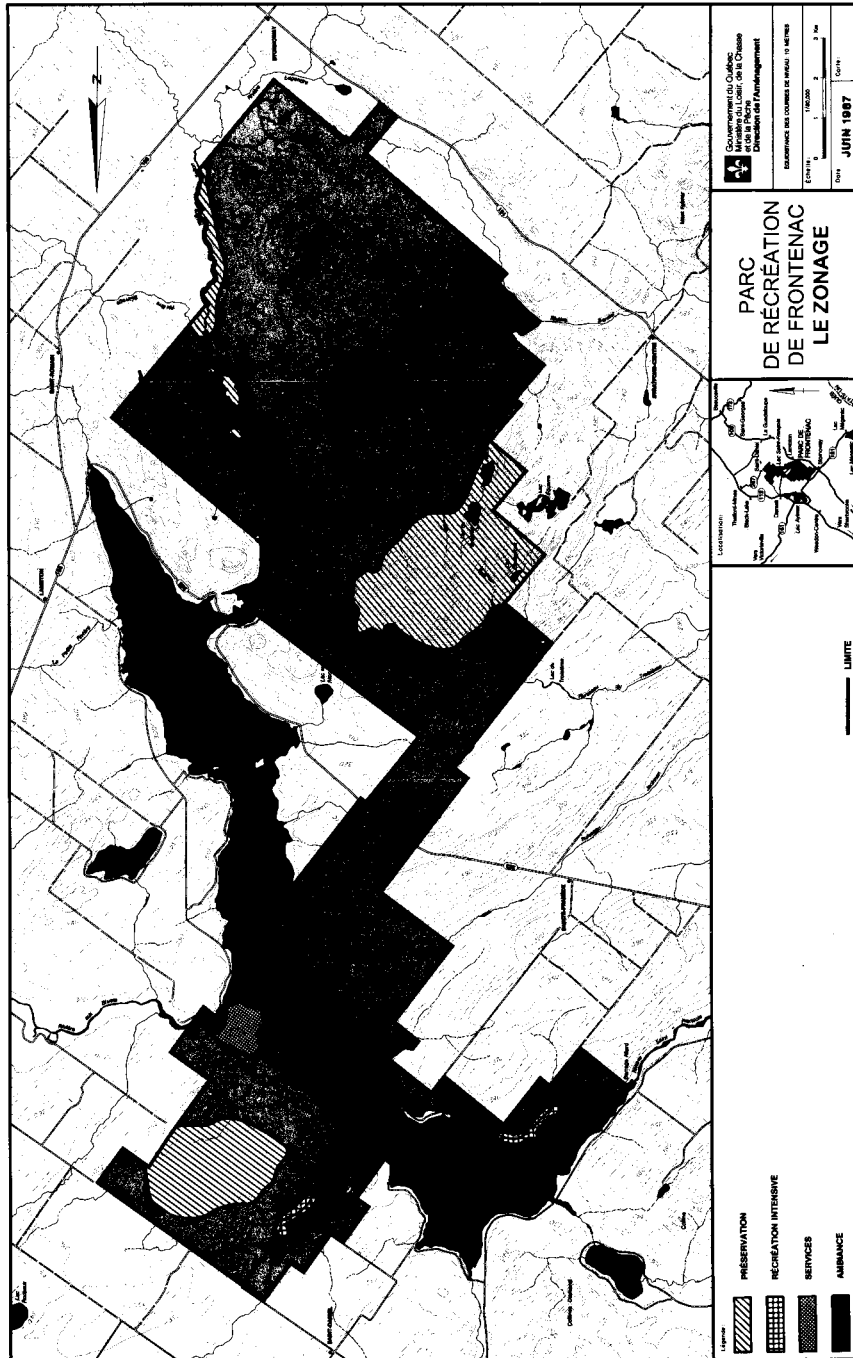
Le zonage

PARC DE CONSERVATION
DE LA POINTE-TAILLON

1 / 80 000
1984-II-20
P-400

SCHEDULE 16
(s. 3)

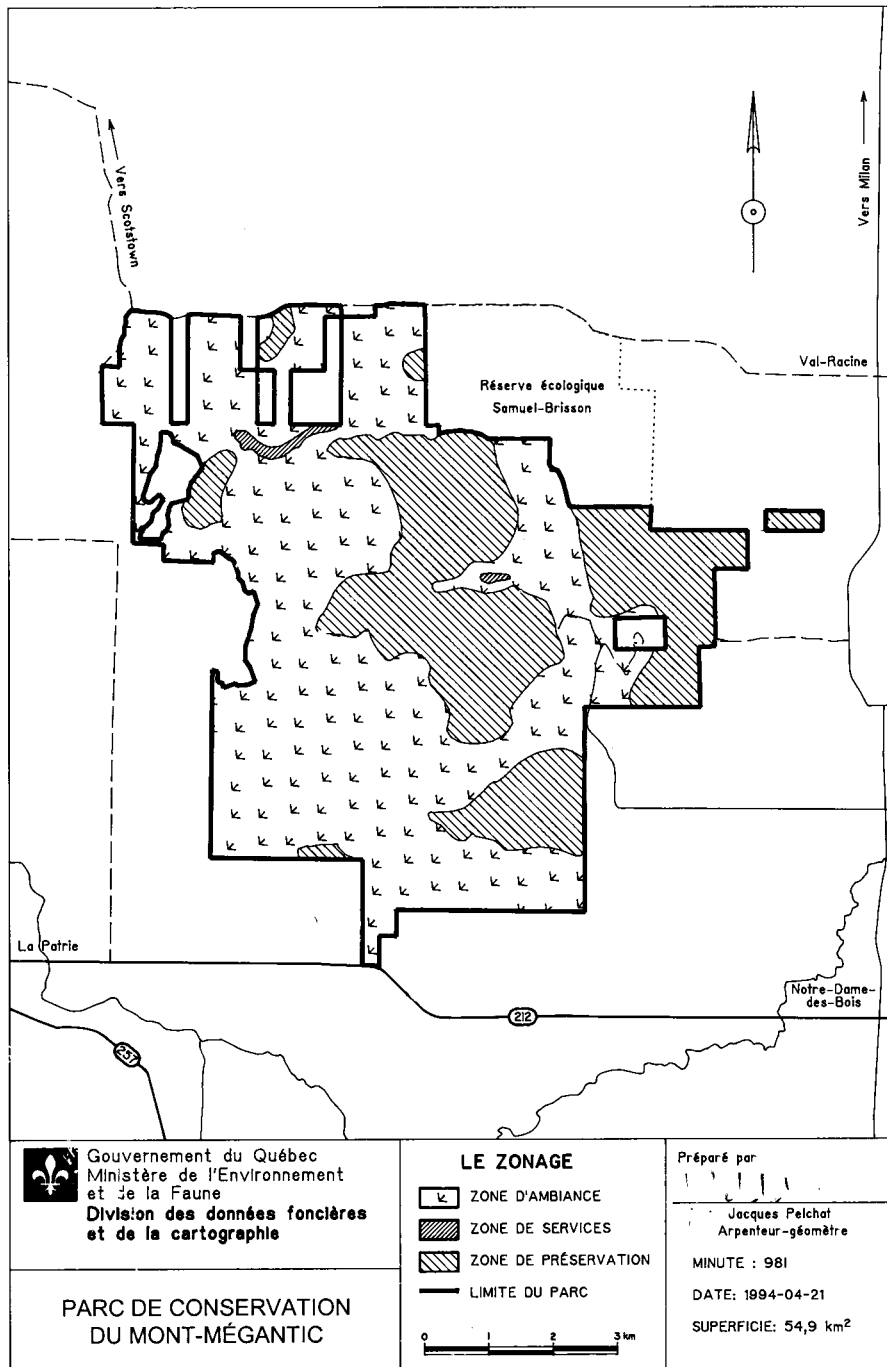
PARC DE RÉCRÉATION DE FRONTENAC ZONING MAP



SCHEDULE 18

(s. 3)

PARC DE CONSERVATION DU MONT-MÉGANTIC ZONING MAP



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
et de la Faune
Division des données foncières
et de la cartographie

**PARC DE CONSERVATION
DU MONT-MÉGANTIC**

LE ZONAGE

- ZONE D'AMBIANCE
- ZONE DE SERVICES
- ZONE DE PRÉSERVATION
- LIMITE DU PARC



Préparé par

Jacques Pelchat
Arpenteur-géomètre

MINUTE : 981

DATE: 1994-04-21

SUPERFICIE: 54,9 km²

SCHEDULE 20
(s. 3)

PARC DE CONSERVATION DES HAUTES-GORGES-DE-LA-RIVIÈRE-MALBAIE ZONING MAP

